



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1947<sup>-е</sup> ЗАСЕДАНИЕ  
30 ИЮЛЯ 1976 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ПЕРВЫЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1947) .....	1
Утверждение повестки дня .....	1
Жалоба Замбии на Южную Африку: письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Замбии при Организации Объединенных Наций от 19 июля 1976 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12147) .....	1

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

## ТЫСЯЧА ДЕВЯТЬСОТ СОРОК СЕДЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 30 июля 1976 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

*Председатель: г-н ВИНЧИ (Италия).*

*Присутствуют представители следующих государств: Бенина, Гайаны, Италии, Китая, Ливийской Арабской Республики, Объединенной Республики Танзания, Пакистана, Панамы, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Швеции и Японии.*

### **Предварительная повестка дня (S/Agenda/1947)**

1. Утверждение повестки дня.
2. Жалоба Замбии на Южную Африку:  
письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Замбии при Организации Объединенных Наций от 19 июля 1976 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12147).

*Заседание открывается в 11 час. 35 мин.*

### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Жалоба Замбии на Южную Африку:**

письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Замбии при Организации Объединенных Наций от 19 июля 1976 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12147)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях [1944–1946-е заседания], я с согласия Совета приглашаю представителей Замбии, Южной Африки, Ботсваны, Египта, Заира, Катара, Кубы, Либерии, Мавритании, Мадагаскара, Мозамбика, Сьерра-Леоне, Уганды, Эфиопии и Югославии принять участие в обсуждении в Совете без права голоса в соответствии с положениями статьи 31 Устава и правилом 37 временных правил процедуры.

2. В соответствии с еще одним решением Совета, согласно правилу 39 временных правил процедуры, я возобновляю приглашение Совета исполняющему обязанности Председателя и другим членам Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.

*По приглашению Председателя г-н Мвале (Замбия) и г-н Джайпал (исполняющий обязанности Предсе-*

*дателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии), а также другие члены делегации занимают места за столом Совета Безопасности: г-н Бота (Южная Африка), г-н Могами (Ботсвана), г-н Ахмед (Египет), г-н Умба ди Лютете (Заир), г-н аль-Обайдли (Катар), г-н Акоста (Куба), г-жа Брукс-Рандольф (Либерия), г-н аль-Хассен (Мавритания), г-н Расолондред (Мадагаскар), г-н Чиссано (Мозамбик), г-н Блайден (Сьерра-Леоне), г-н Мвангагунга (Уганда), г-н Ибрагим (Эфиопия) и г-н Мужинич (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.*

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Кроме того, я получил письмо от представителя Гвинеи, в котором он просит пригласить его принять участие в прениях. Поэтому я предлагаю, если нет возражений, в соответствии с обычной практикой пригласить представителя Гвинеи принять участие в обсуждении без права голоса.

4. Я приглашаю представителя Гвинеи занять место, отведенное для него в зале заседаний Совета, при том понимании, что он будет приглашен занять место за столом Совета, когда он пожелает выступить в Совете.

*По приглашению Председателя г-н Камара (Гвинея) занимает место, отведенное для него в зале заседаний Совета.*

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Первый оратор — представитель Сьерра-Леоне, и я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

6. Г-н БЛАЙДЕН (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего разрешите мне выразить благодарность делегации моей страны вам и членам Совета Безопасности за то, что вы вновь пригласили нас принять участие в прениях по вопросу, который по-прежнему вызывает серьезную озабоченность не только в Республике Замбия, как пострадавшей стороны, но, разумеется, и на всем африканском континенте.

7. Я также поздравляю вас с вступлением на высокий пост Председателя Совета в июле. Уже в ходе прений, которые проходили в текущем месяце, вы продемонстрировали умение и опыт, которые, я уверен, позволят вам успешно завершить руководство нашей работой.

8. Позвольте мне заверить вас, г-н Председатель, что в данной связи делегация Сьерра Леоне не намеревается читать педагогического характера лекцию, подобную тем, которые вы выслушали в ходе последних прений в Совете по вопросу об агрессии, от ученых-юристов, решивших, что пришло время давать новым государствам и молодым странам, как нас называют, наставления в отношении норм международного права по Брайли, Оппенгейму, Лаутерпахту и другим. Я хочу воспользоваться данной возможностью, чтобы выразить вам, г-н Председатель, сочувствие в связи с тем, что вы стали объектом таких высказываний, которые были столь необычны, что не могли не привлечь нашего внимания. Мы находимся здесь не для того, чтобы демонстрировать наши интеллектуальные возможности, и если временами мы — страны так называемого „третьего мира”, отстающие в развитии и подвергающиеся дискриминации, — молчим, то делаем это не из-за отсутствия знаний в области правил или норм международного права, игнорирование которых допускалось этой Организацией в ходе ее истории, а в связи с тем, что мы, со своей стороны, проявляем здравый смысл и желание соблюдать принципы Устава, то есть способствовать гармонии, уважению, мирному сотрудничеству между государствами, а не наказывать государства-члены.

9. Разрешите мне также воспользоваться данной возможностью, чтобы выразить наше искреннее соболезнование правительству и народу Китайской Народной Республики в связи со стихийным бедствием и страданиями, выпавшими на долю народа этой страны в результате происшедших недавно двух сильных землетрясений на северо-востоке Китая. Мы выражаем наше искреннее соболезнование вам, мой дорогой коллега, представитель Китая, и надеемся, что вы передадите наше соболезнование правительству вашей страны по поводу человеческих жертв и причиненного ущерба.

10. Как всегда, делегация моей страны с большим интересом выслушала очень подробное и ясное разъяснение министра иностранных дел Замбии г-на Мвале [1944-е заседание] по вопросу о последней агрессии Южной Африки на этот раз против его государства — Замбии. Как заявил представитель Замбии, 11 июля 1976 года южноафриканские военные самолеты нарушили воздушное пространство и территориальную неприкосновенность Замбии, высадив вооруженных людей, которые заминировали территорию вокруг лагеря. Затем южноафриканские солдаты напали на лагерь и убили 24 человека, тяжело ранив 45 человек. Это, конечно, представляет собой грубое и преднамеренное нарушение территориальной целостности и суверенитета государства — члена нашей Организации и, по сути дела, любого государства — члена международного сообщества.

11. Делегация моей страны с сожалением отмечает, что некоторые постоянные члены Совета — к сожалению, большинство из них проявляет скрытую заинтересованность к политической, экономической и социальной политике Южной Африки, — неоднократно препятствовали, используя право вето, осуществлению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, поощряя таким образом продолжающееся упорство одного из государств-членов, а именно Южной Африки, и оставляя его безнаказанным в течение уже 30 лет. Совершенно верно и то, что международное право, выражаясь языком великого юриста Ханса Кельзена, с каждым днем становится не чем иным, как „примитивным законом”, „законом джунглей”, правом, неспособным устранить любую несправедливость по отношению к пострадавшим сторонам. Несмотря на непрекращающиеся словесные ссылки на принципы международного права, на основе которых, как широко, хотя и ошибочно, считается, зиждется Организация Объединенных Наций, мы становимся постоянными свидетелями извращения даже тех ограниченных принципов международного права, на которые можно по временам сослаться с целью восстановить спокойствие в охваченном тревогой международном сообществе.

12. Наши коллеги и международное сообщество склонны забывать, что в Уставе Организации Объединенных Наций имеются только две ссылки на „международное право” или „принципы международного права”. Таким образом, эти неискренние словоизлияния, которые не вызывают никаких замечаний со стороны тех, кто в 1945 году еще не подписывал Устав, являются, с нашей точки зрения, не более чем явным и крикливым лицемерием. Конечно, это кажется наивным заявлением, исходящим от представителя развивающейся страны, которая не является частью западной цивилизации, ставшей колыбелью международного права; но у нас есть наши собственные нормы, которые существуют даже в рамках отсталых и слабо развитых обществ и которые, возможно, стоят выше некоторых из норм, якобы принятых здесь.

13. Всего месяц назад африканские страны — члены Совета и сторонники дела Африки решительно осудили Южную Африку за жестокое и хладнокровное убийство ни в чем не повинных школьников, организовавших мирную демонстрацию в Соуэто против преподавания математики и других безобидных дисциплин в школах на языке африкаанс.

14. Сегодня мы рассматриваем жалобу Республики Замбия на тот же неисправимый расистский режим Южной Африки, изложенную в письме, рассказывающем о целой серии нарушений территориальной целостности, о 14 нарушениях, кульминацией которых стал инцидент, имевший место 11 июля.

15. Африканские страны сейчас, как и всегда в прошлом, приняли решение оказать полную поддержку делу Замбии в данном вопросе. Возможно, для неафриканских членов Совета было бы целесообразно изложить причины нашей солидарности в данном вопросе.

Сейчас должно быть ясно, без каких-либо сомнений, что африканские государства, все без исключения, привержены принципу права на самоопределение и цели достижения политической независимости для всей Африки, включая юг континента. Африканские государства привержены принципу правления большинства в Родезии, выраженному в формуле „один человек — один голос”, то есть принципу, которому нас учит демократия. Африканские государства также привержены обязательству полного освобождения Намибии путем поддержки — которую мы наконец стали признавать и о чем, в частности, наша делегация неоднократно заявляла в этом зале, — законного представителя Народной организации Юго-Западной Африки [СВАПО]. Делегация моей страны в прошлом изложила свое мнение относительно незаконной оккупации Южной Африкой Намибии и заявила о нашей бескомпромиссной позиции по вопросу об изгнании ее из этой территории. Мы стремимся добиться осуществления целей политического равенства, человеческого достоинства и полного и безоговорочного участия в жизни Южной Африки всего коренного черного населения этой страны, народа, который, как мы знаем, составляет более 80 процентов ее населения.

16. Но в силу географического и геополитического положения Замбии, а также в силу приверженности делу освобождения юга Африки Замбия вынуждена была взять на себя от имени всех африканских стран ответственность предпринимать всевозможные соответствующие меры для поддержки освободительных движений юга Африки в деле достижения тех целей, которые они поставили перед собой и которые мы поддерживаем. Замбия находится в первых рядах борьбы черного населения на юге Африки и, конечно, всей Африки за свободу и человеческое достоинство. Деятельность Замбии в этом отношении осуществляется от имени всей Африки, не только от ее собственного имени. Таким образом, поощряя дело Африки, Замбия неизбежно становится жертвой актов агрессии со стороны Южной Африки или, по сути дела, любого иного источника, и поэтому черное население на всем континенте не может не подняться для оказания всеми имеющимися в его распоряжении средствами помощи, как моральной, так и материальной, чтобы встать плечом к плечу вместе с Замбией и стоять, в случае необходимости, до самого конца, каким бы печальным он ни оказался.

17. Такова позиция правительства моей страны по вопросу, который находится на рассмотрении Совета, и мы хотим, чтобы все без исключения знали о ней. Замбия не одинока. Замбия никогда не будет одинокой. Основное содержание послания, которое я получил не только от министра иностранных дел Сьерра Леоне, но также непосредственно от президента и главы государства, заключается в том, что „Замбия не должна быть одинокой, и мы примем полное и безоговорочное участие в прениях, затрагивающих братское государство Замбию”. Поэтому мы индивидуально в качестве африканского государства и коллективно как член Организации африканского единства

[OAE] осуждаем, как мы это делали в прошлом, этот явный акт агрессии Южной Африки против Замбии.

18. Смехотворные и бесстыдные оправдания, которые приводились в этом Совете представителем Южной Африки, как я говорил об этом несколько дней назад, не обратили бы на себя внимание моей делегации, если бы они не были столь фальшивы в самой своей основе. „Правительству Южной Африки, — сказал ее представитель, — ничего не известно о нападении на замбийскую деревню в Сиалола 11 июля 1976 года” [там же, пункт 48]. Либо правительство Южной Африки, сделав это заявление, снова занимается всем известными фальсификациями и искажениями истины, в чем они не имеют себе равных, либо Южная Африка была в состоянии рассеянности, когда она заявила Совету и всему миру о том, что она не способна управлять ни собой, ни территорией, которую она оккупирует в течение уже почти двух столетий. Она заявила о своей неспособности обеспечить самоуправление и независимость, в которых она отказывается другим. Конечно, даже самые малые, самые новые или наиболее слабые из африканских государств не осмелились бы перед лицом подобной аудитории заявить всему миру о том, что они не знали о деятельности целого военного или полицейского правительственного учреждения. Разве это не достаточное оправдание, для того чтобы лишить правительство Южной Африки членства в любой международной организации вследствие неспособности обеспечить самоуправление?

19. Незаконное присутствие Южной Африки в Намибии, по мнению делегации моей страны, является основной причиной трагического инцидента, который имел место в Замбии 11 июля. Игнорируя целый ряд резолюций — я в своем последнем выступлении здесь в марте говорил, что несмотря на 81 принятую Советом резолюцию против Южной Африки, с тех пор ничего не изменилось, — невзирая на резолюции и решения, уже принятые не только Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, последней из которых была резолюция 385 (1976), а также игнорируя консультативное мнение Международного Суда, принятое в 1971 году<sup>1</sup> относительно незаконного присутствия в Намибии Южной Африки, правительство этой страны упорно пренебрегает положениями этих резолюций и упрямо продолжает управлять данной территорией.

20. Здесь говорили о том, что обсуждение вопроса о Намибии в ходе текущих прений не соответствует повестке дня. Где же начинается честность и искренность и где кончается лицемерие? Мы, как я уже говорил ранее, выслушали злобные речи и целые лекции о международном праве, о международной дипломатии, о терроризме в то время, когда вопросы повестки дня не имели ничего общего с перечисленными вопросами и были далеки от них.

21. По нашему мнению, Намибия использовалась в качестве трамплина для нападений на Замбию и

Анголу. Вместо того, чтобы уйти с этой территории, Южная Африка усилила свое военное присутствие в Намибии. Южноафриканские войска, как известно, сегодня расположены во вновь созданной буферной зоне шириной в 1000 футов вдоль границы Намибии, Анголы и Замбии, для того чтобы помешать борцам за освобождение и справедливость из СВАПО проникать в Намибию с территорий Анголы и Замбии. Нет сомнения в том, что военные вертолеты, как мы подозреваем, поднялись в воздух именно с территории этой буферной зоны и проникли на территорию Замбии.

22. Когда я выступал в Совете, рассматривавшем 30 марта [1903-е заседание] вопрос об агрессии Южной Африки против Анголы, я имел возможность сказать о том, что Совет, собравшись, чтобы заклеймить Южную Африку как агрессора, опоздал на 30 лет. Я повторяю свое замечание сегодня с еще большей уверенностью. В ходе того же заявления я сказал, что, насильно навязав свою политическую волю Намибии, Южная Африка совершает акт агрессии против еще одной африканской страны, международного образования, в отношении которого она не имеет никакой юрисдикции. Это уместно повторить и сейчас.

23. Делегация моей страны неоднократно в ходе прений, в которых я имел честь принимать участие в первой половине этого года, несмотря на наше постоянное осуждение Южной Африки за совершение актов агрессии и нарушение территориальной целостности государств — в данном случае Замбии — ясно заявляла о том, что продолжающееся присутствие Южной Африки в Намибии представляет собой опасность для таких прилегающих государств, как Замбия, которая поддерживает дело освобождения южной части Африки. Если со стороны Совета не будут приложены усилия, с тем чтобы заставить Южную Африку уйти из Намибии, весь юг Африки по-прежнему будет подвергаться угрозе южноафриканской агрессии против всех и каждого из соседних африканских государств.

24. Вчера в Совете мы заслушали весьма достойное и сдержанное выступление министра иностранных дел Объединенной Республики Танзания [1946-е заседание], которое было выдержано в духе, весьма характерном для большинства речей, произносимых министрами иностранных дел и некоторыми представителями. К Южной Африке обратились с призывом, аналогичным тому, который был сделан делегацией моей страны в двух предыдущих случаях в текущем году о том, что Южная Африка должна по-прежнему признать себя африканским государством, как это делаем и мы, что время истекает и что выбор сейчас за ней, а не за нами.

25. Мои последние слова не содержатся в тексте выступления, но я хочу сказать об уроке, который нам преподнес представитель Соединенных Штатов, вызвавший свежее дуновение в этом зале. Я был поражен его отсутствием на заседаниях в последние два дня, как и отсутствием представителя Франции. Я

напрасно искал представителей западных стран, которые проявили бы интерес к агрессии против еще одного африканского государства, совершенного в течение менее одного месяца. Подобное отношение вызвало большое разочарование африканского наблюдателя, однако я верю в то, что это является свидетельством того факта, что мы движемся в направлении той эры, в которой, как было сказано некоторыми министрами иностранных дел или государственными секретарями одного или двух ведущих постоянных членом Совета, признание прав народа южной части Африки на освободительную борьбу будет одним из принципов некоторых западных государств. Однако меня беспокоит позиция, когда, с одной стороны, говорят о приверженности и поддержке освободительных движений и о финансовой помощи со стороны некоторых постоянных членом Совета, а, с другой стороны, ставят под сомнение вопрос, должны ли эти самые государства проявить их полную приверженность оказанию той поддержки, которая необходима для осуществления целей, за которые они борются.

26. Я, в частности, имею в виду передовую статью, появившуюся сегодня в газете „Уолл-стрит джорнэл“, газете, которая формирует мировое общественное мнение. В этой статье под заголовком „Ответственность и Родезия“ говорится следующее:

„Похуже, что лусакское заявление г-на Киссинджера — к сожалению, оно было сделано в Замбии, — предлагающего помощь Соединенных Штатов с целью покончить с господством белого меньшинства в Родезии, было не просто риторикой. Сейчас конгресс рассматривает законопроекты по осуществлению обещаний государственного секретаря.

Г-н Киссинджер обещал американскую экономическую помощь „прифронтовым“ африканским государствам, чтобы возместить их потери в результате бойкота Родезии“.

И так далее. В статье упоминается о 20 млн. долларов США, выделенных этому государству, и о 25 млн. долларов США — другому. Но меня беспокоит то обстоятельство, что в статье далее отмечается:

„Мы задаем себе вопрос, является ли разумной политика администрации, если не принимать во внимание то, что может произойти в Родезии. Если считать, что режим в Родезии, вероятно, сохранится и окажется более эффективным, чем любая возможная замена, для ее населения или для Запада, то Соединенным Штатам не стоит пытаться ее разрушить“.

Под Родезией понимается режим Смита.

„Но если согласиться с доминирующим компетентным мнением о том, что превосходство белых в Родезии находится на грани ликвидации, тогда Соединенные Штаты должны использовать свои

добрые услуги, с тем чтобы облегчить работу по переходу и попытаться содействовать тому, чтобы существующий режим был заменен режимом, дружественным интересам Соединенных Штатов.

Трудно понять, как политика Киссинджера отвечает тому или иному мнению. Сохранение режима поселенцев — а это является особенно важным — вряд ли будет затронуто политикой Соединенных Штатов, за исключением прямого военного вмешательства с любой стороны. Исключая вмешательство крупных держав, результат будет зависеть от военного опыта и национальной воли родезийцев. Помощь Соединенных Штатов будет означать американскую моральную поддержку попытке решить вопрос с использованием силы. Таким образом, это возлагает на Соединенные Штаты определенную ответственность за такое решение, не давая при этом Соединенным Штатам средств повлиять на него.

В конце концов, одно дело посоветовать белым родезийцам попытаться заключить сделку и остаться „белым штеменем” при правительстве черных и совсем другое дело оказывать открытую помощь попыткам свергнуть их. Ни один человек, как бы сведущ он ни был, не может представить себе со всей ясностью, что произойдет с Родезией после ухода режима Смита”.

Для моих коллег из стран „третьего мира” важно помнить это, и поэтому я повторяю: „Ни один человек, как бы сведущ он ни был, не может представить себе со всей ясностью, что произойдет с Родезией после ухода режима Смита”. В редакционной статье далее говорится:

„Это могла бы быть преуспевающая Катанга с правительством черных, опирающимся на поддержку белых, или еще одна Кения, в которой община белых благополучно живет под устойчивым правлением черных, или новые Конго или Ангола.

Никакое давление со стороны Америки или обещания не могут предопределить благоприятный исход. Усилия, предпринимаемые для того, чтобы обеспечить наше влияние на национальные правительства, ...редко срабатывали. Соединенным Штатам не следует также пытаться действовать в качестве гаранта заверений правительства черных относительно будущего белого меньшинства, поскольку никто не может быть уверен в том, что любое такое правительство просуществует достаточно долго для воплощения подобных обещаний. Единственным непосредственным интересом американцев в Родезии является то, что мы предпочитаем закупать хром скорее там, нежели в России. Закупаем мы его или не покупаем — все это не отразится на исходе, как это не помещает нам закупать хром у любого последующего режима, который захочет его экспортировать.

Попытка повлиять на состав будущего правительства может явиться задачей, соответствующей осторожной работе наших дипломатов и служб разведки; мы можем предложить свое посредничество, но мы не должны быть готовыми взять на себя ответственность за будущее Родезии, чтобы не оказаться свидетелями еще одной кровавой бойни”.

27. Прежде чем покинуть свое место за столом Совета Безопасности, я хотел бы добавить, что, хотя упомянутая мною редакционная статья касается Родезии, у меня есть какое-то скрытое подозрение, что подобное отношение к вопросу о юге Африки разделяют некоторые из наших друзей, постоянных членов Совета Безопасности, на которых мы долгое время полагались. У нас начинают появляться сомнения в отношении искренности наших друзей, которые утверждают, что выступают вместе с нами за то, чтобы положить конец такого рода отвратительной агрессии, от которой вынуждена страдать африканская территория из-за своей слабости в военном отношении.

28. Г-н ДЖЭКСОН (Гайана) (*говорит по-английски*): Миротлюбивое неприсоединившееся государство Замбия вновь вынуждено обратиться в Совет Безопасности с жалобой на акты агрессии, совершенные против него Южной Африкой. В последний раз Замбия обратилась в Совет в 1971 году с просьбой принять соответствующие меры, с тем чтобы раз и навсегда оградить ее от гнева расистов Южной Африки, извращенных в своем фанатизме, опирающихся на внутренние репрессии, а также на мощную поддержку извне, продиктованную экономическими и другими интересами.

29. В своем ясном и четко выраженном заявлении в Совете Безопасности во вторник, 27 июля [1944-е заседание], министр иностранных дел Замбии г-н Ситеке Мвале, присутствие которого здесь подтверждает серьезность положения, перечислил целый ряд нарушений суверенитета Замбии, ее воздушного пространства и территориальной целостности Южной Африкой на протяжении этого года. Самым серьезным из этих нарушений, как нам известно, было нарушение 11 июля, совершенное в глубине территории Замбии, в результате чего имели место человеческие жертвы и был нанесен материальный ущерб.

30. Правительство и народ Гайаны уже давно восхищаются мужеством и упорством правительства и народа Замбии, которые, неся огромные жертвы, всегда непоколебимо отстаивали принципы свободы и справедливости. И Замбия знает о нашей полной поддержке ее усилий, направленных на то, чтобы решительно и неустанно защищать подлинную свободу всех народов, черных и белых, в южной части Африки.

31. Мы, в Гайане, приветствуем решимость и приверженность Замбии и других „прифронтовых” государств на юге Африки делу ликвидации колониализма в Зимбабве и Намибии и сокрушению апартеида

в Южной Африке. Поэтому, как только правительство моей страны узнало о последнем акте агрессии Южной Африки против Замбии, премьер-министр моей страны товарищ Форбс Бернхэм направил следующее послание президенту Замбии Каунде:

„Я глубоко обеспокоен продолжающимися неспровоцированными нападениями на ваш народ и территорию вооруженными силами расистского режима Южной Африки и в особенности последним вопиющим нападением на беззащитный город Сиалола в Западной провинции Замбии.

Правительство Гайаны присоединяется ко всем тем, кто высказался за осуждение этих нападений — нападений, единственной причиной которых является страх перед вашей бескомпромиссной позицией в отношении апартеида и расизма на юге Африки. Мы, в Гайане, в равной мере выступаем против продолжающегося существования этого бесчеловечного зла и выражаем вам заверения в нашей полной поддержке в деле вынесения на рассмотрение Совета Безопасности актов агрессии Южной Африки, которая постоянно нарушает вашу территориальную целостность и суверенитет”.

32. Эти недавние проявления агрессивных намерений Южной Африки должны рассматриваться как часть общей стратегии фашистского режима Претории, призванной гарантировать сохранность белого бастиона на юге Африки. Было время, когда Южная Африка строила оборону своего бастиона на двойной основе — присутствие португальского колониализма в Африке и поддержка его дела со стороны мощных и влиятельных стран, желающих сохранять свои национальные интересы в этом районе и готовых принести в жертву собственным экономическим выгодам и глобальным военным потребностям свободу проживающих там угнетенных народов. Победы народа Мозамбика и в последнее время народа Анголы, укрепление освободительных сил Зимбабве и Намибии, растущее политическое сопротивление черного населения самой Южной Африки — все эти факторы частично расстроили планы теоретиков Претории.

33. Стало совершенно очевидно, что со времени крушения португальского колониализма наблюдается затягивание петли вокруг оплота „белого угнетения”, все еще имеющегося в Африке. Я думаю, что анализ реакции Южной Африки на нынешнее соотношение освободительных сил поможет в наших прениях.

34. Всего лишь несколько месяцев назад — точнее в марте — Совет имел возможность обсудить коварство расистов Южной Африки, которые с помощью масштабного вооруженного вмешательства предприняли тщетную попытку остановить естественный ход истории в Анголе. Действия Южной Африки были совершенно справедливо осуждены Советом Безопасности.

35. О сотрудничестве расистов Претории с их согластатаями в Солсбери хорошо известно. Самым послед-

ним свидетельством этого является продолжающаяся помощь Южной Африки режиму Смита в нарушение обязательных санкций, в особенности в свете наших решений после закрытия Мозамбиком своей границы с Родезией.

36. В Намибии, которая является международной территорией, незаконно оккупированной Южной Африкой в нарушение неоднократных решений Совета о том, что Южная Африка должна немедленно покинуть эту территорию, мы являемся свидетелями укрепления аппарата внутреннего подавления и наращивания подготовки к военной агрессии против соседних африканских государств. Пока все это подготавливается, незаконный режим стремится обмануть международное сообщество, проводя постыдные конституционные переговоры в Виндхукке и в то же время осуществляя политику преследования и уничтожения членов СВАПО, подлинных представителей народа Намибии.

37. У себя дома, в стенах той тюрьмы, которую представляет собой Южная Африка, расисты недавно, предприняв грубые действия против черного населения Соуэто и других так называемых поселений, продемонстрировали ту степень жестокости, к которой они прибегают для сохранения превосходства белых. Но все хорошо знают действительные пределы агрессивных устремлений Южной Африки, поскольку правители этой страны, так называемый „парламент”, который утвердил 2 марта 1976 года поправку к закону об обороне, стремятся присвоить себе право или лицензию на военное вмешательство в дела любой страны к югу от Сахары. Это послание, которое Южная Африка передает африканским странам в частности и международному сообществу в целом, направлено в то время, когда Южная Африка все чаще подтверждает свою приверженность незаконной концепции так называемого „преследования по горячим следам” и когда представитель этого режима утверждает, что „Южная Африка — это военный гигант юга Африки”.

38. Как можно на этом кратко обрисованном мною фоне рассматривать в Совете заявление представителя Южной Африки г-на Боты [там же], который, как я замечаю, в основном отсутствует на этих прениях? Признавая, что режим, который он представляет, хорошо осведомлен о том, что он назвал инцидентами на границе в прошлом, г-на Бота говорит нам, что его режиму ничего не известно о масштабном нападении 11 июля на деревню Сиалола.

39. Во-первых, граница, о которой идет речь, — это граница с Намибией, где южноафриканские войска не имеют права располагаться. Во-вторых, не просит ли нас г-н Бота подвергнуть сомнению те неопровержимые свидетельства, которые Замбия представила всему миру и Совету Безопасности? И наконец, не имеет ли г-н Бота намерения привести нас к выводу о том, что режим в Претории не контролирует деятельность своих сил, незаконно размещенных в Намибии? Делегация моей страны считает совершенно неуместными те благочестивые заявления, с которыми



время от времени выступает в Совете представитель Южной Африки, относительно добрых и честных намерений представляемого им режима. Это все пустые и неискренние заявления. Нас не обманут те, кто, проповедуя мир, ведет войну.

40. Ухудшающееся положение на юге Африки — это один из опасных очагов, с которым сталкивается международное сообщество. Раковая опухоль расистского угнетения должна быть оперативно удалена из политической жизни юга Африки. Основная ответственность за исправление положения, разумеется, лежит на народах Намибии, Зимбабве и Южной Африки. Они неоднократно заявляли о своем предпочтении мирного урегулирования, но они не остановятся, если придется прибегнуть к законной вооруженной борьбе. Эти угнетенные народы получают полную поддержку от государств, которые с ними граничат, а также от других государств и прогрессивных сил всего мира. Гайана, со своей стороны, остается верной их борьбе на словах и на деле.

41. Ответственность за то, чтобы внести эффективный вклад в установление свободы и справедливости в Намибии, Зимбабве и Южной Африке, лежит на всем международном сообществе. Ни одно государство — член Организации Объединенных Наций не защищает открыто расизм и колониализм в Зимбабве; никто открыто не поддерживает незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой; и все открыто требуют ликвидации апартеида. Некоторые из этих государств, как я уже сказал ранее, являются мощными и влиятельными. Они несут особую ответственность, тем более что Южная Африка рассчитывает на них, как на союзников. Мы призываем эти государства присоединиться к нам полностью в разоблачении и изоляции Южной Африки.

42. На Совете лежит особая ответственность. Для многих государств, как и для Зимбабве, Организация Объединенных Наций в целом и Совет Безопасности в частности являются органами, в которые они очень верят. Поэтому не удивительно, что еще со времени своей первой встречи в Белграде в 1961 году неприсоединившиеся государства всегда заявляли о своей убежденности в том, что Организация Объединенных Наций представляет собой самое эффективное средство для укрепления и поддержания международного мира и безопасности, укрепления свободы и гармонизации отношений между государствами. И вот конкретный пример: на третьей Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Лусаке в 1970 году, неприсоединившиеся страны заявили, что „Организация Объединенных Наций играет важнейшую роль в обеспечении независимости и суверенитета неприсоединившихся стран”. Несмотря на то, что Совет Безопасности не смог принять решения в отношении последнего нарушения суверенитета и территориальной целостности Уганды, неприсоединившиеся страны сохраняют свою веру в эффективность и авторитет Совета Безопасности.

43. Вопрос, который мы рассматриваем сейчас, связан с нарушением суверенитета и территориальной целостности государства-члена, неприсоединившейся страны — Зимбабве. В данном случае Зимбабве является жертвой. Но, возможно, имеются другие сильные в военном отношении страны, которые даже сейчас помышляют о незаконных действиях против каких-либо государств. Поэтому, приняв решительные меры в связи с этим вопросом, мы должны ясно предупредить, что Совет Безопасности намерен выполнить ответственность, возложенную на него по Уставу.

44. Существо жалобы Зимбабве подробно уже было изложено министром иностранных дел Зимбабве и другими ораторами. Поэтому делегация моей страны хотела бы сделать лишь несколько замечаний. Зимбабве под руководством своего президента г-на Кеннета Каунды была основным поборником справедливого урегулирования проблем юга Африки. Именно потому, что Зимбабве выступала за принципы свободы и человеческого достоинства, она стала объектом неоднократных угроз и нападений со стороны расистских режимов меньшинства в Южной Африке и Родезии. Совсем недавно, 22 апреля текущего года, не кто иной, как Форстер, выступая в южноафриканском парламенте, сказал о президенте Каунде следующее:

„В своих заявлениях он должен быть более сдержанным — не натягивать лук слишком туго. Я должен серьезно предупредить”.

И мы видели осуществление этого предупреждения. Совершенно очевидно, что должен быть положен конец продолжающейся агрессии Южной Африки против Зимбабве.

45. В этой связи некоторые члены в последние дни терпеливо и усердно работали над проектом резолюции, который Совет, возможно, примет. Этот проект резолюции содержится в документе S/12158. Мы провели консультации с членами Совета в отношении положений этого проекта резолюции и полагаем, что он может получить широкую поддержку в Совете. В сущности, положения данного проекта столь разумны и столь минимальны, что он должен быть одобрен единогласно.

46. Проект резолюции ясен. В пунктах преамбулы выражается серьезное беспокойство по поводу многочисленных враждебных и неспровоцированных действий Южной Африки, которая нарушала суверенитет, воздушное пространство и территориальную целостность Зимбабве, и по поводу использования Южной Африкой Намибии, которая незаконно ею оккупирована, в качестве плацдарма для нападения на соседние страны. В проекте подтверждается законность борьбы народа Намибии за освобождение и независимость и выражается убежденность в том, что постоянно ухудшающееся положение на юге Африки может представлять собой угрозу международному миру и безопасности. В проекте упоминается предыдущее решение Совета в связи с нарушением Южной Африкой

суверенитета и территориальной целостности Замбии в 1971 году; в нем также напоминает Южной Африке о ее обязанности по Уставу воздерживаться от угроз или применения силы в международных отношениях.

47. В постановляющей части проекта резолюции решительно осуждается последнее нападение Южной Африки на Замбию и содержится требование о том, чтобы Южная Африка воздерживалась от подобных действий в будущем и прекратила использование Намибии в качестве плацдарма для таких нападений. Замбии и другим „прифронтовым” государствам выражается признательность за их твердую поддержку народа Намибии в его справедливой борьбе.

48. Общая цель проекта резолюции заключается в том, чтобы довести до сведения властей Претории, что Совет Безопасности знает об их планах и намерениях и что он не будет бездействовать, пока Южная Африка угрожает африканским странам, запугивает их и осуществляет нападения как с территории Намибии, так и с любой другой территории.

49. Естественно, что авторы надеются на то, что Южная Африка будет выполнять положения этого проекта резолюции и откликнется на содержащиеся в них призывы и требования. Если же Южная Африка предпочтет поступить иначе и в результате ее действий, а также других событий в южной части Африки положение будет продолжать ухудшаться, Совет на основе постановляющего пункта этих проектов резолюции соберется вновь для рассмотрения и принятия эффективных мер согласно соответствующим положениям Устава. В данной ситуации нет никакого сомнения в том, что все положения Устава будут полностью изучены, с тем чтобы определить, какое из них соответствует существующей обстановке.

50. От имени авторов этого проекта резолюции — Бенина, Ливийской Арабской Республики, Пакистана, Панамы, Румынии, Объединенной Республики Танзания и моей страны, Гайаны, я официально представляю проект резолюции, содержащийся в документе S/12158. Я хотел бы лишь попросить членов Совета внести две небольшие поправки в отпечатанный текст проекта. В постановляющем пункте 4 слово „также” следует опустить; в пункте 6 постановляющей части слово „нарушения” должно стоять в единственном числе. С учетом вышесказанного я с большим удовольствием представляю этот проект резолюции на рассмотрение членов Совета.

51. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — министр иностранных дел Мозамбика г-жа Жоаким Алберту Чиссано, оказавший нам честь своим присутствием и участием в нашей работе. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

52. Г-н ЧИССАНО (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, выразив вам благодарность

за ваше приветствие в связи с моим участием в прениях Совета, я хотел бы воспользоваться данной возможностью и передать представителю Китайской Народной Республики соболезнования и сочувствие Народной Республики Мозамбик в связи с человеческими жертвами в Китае в результате землетрясения, которое произошло на этой неделе.

53. Сегодняшнее заседание Совета Безопасности было созвано для того, чтобы подтвердить веру в основные права человека, в достоинство и значение человеческой личности и государств, с тем чтобы рассмотреть очень серьезный вопрос, возникший в результате систематических актов агрессии против Республики Замбии со стороны южноафриканских расистских вооруженных сил. Народная Республика Мозамбик приветствует инициативу, предпринятую Республикой Замбия, заключающуюся в том, что она поставила данный вопрос на рассмотрение Совета, поскольку государство — член Организации только что совершило еще один акт агрессии против другого государства-члена, открыто поправ основные принципы Устава Организации Объединенных Наций.

54. Г-н Председатель, от имени правительства и народа Мозамбика я хотел бы приветствовать вас, а также членов Совета и передать наши горячие поздравления, а также уверенность, что члены Совета под вашим мудрым руководством рассмотрят указанный вопрос таким образом, что будет положен конец нарушению духа Устава и раз и навсегда прекратится постоянное нарушение воздушного пространства, суверенитета и территориальной целостности Замбии со стороны южноафриканского расистского режима.

55. Делегация моей страны прибыла сюда сегодня, с тем чтобы присоединить свой голос к голосу благородных государств всего мира, которые решительно и безотлагательно выступили против отвратительного массового убийства невинных людей, а также против преднамеренных постоянных провокаций и нарушения воздушного пространства и территориальной неприкосновенности суверенных и независимых государств. Поступая таким образом, Народная Республика Мозамбик остается верна основным принципам Устава и одновременно желает недвусмысленно подтвердить свою солидарность с Республикой Замбия и ее народом.

56. Я хотел бы вновь заявить о том, что не впервые расистский режим Южной Африки совершает подобные варварские акты агрессии против Республики Замбия — суверенного и независимого государства, полноправного члена Организации Объединенных Наций. Неоднократно сообщалось о том, что южноафриканские расистские вооруженные силы вторгались на территорию Замбии, совершая убийства, разоряя дома и закладывая мины, которыми было убито большое число жителей деревень Замбии. И это не единственный случай. Расистский режим Южной Африки неоднократно нарушал территорию Замбии и в сговоре с незаконным режимом меньшинства Яна Смита в Родезии, а, как мы только что узнали, 11 июля

южноафриканские расистские вооруженные силы нарушили территориальную неприкосновенность Замбии и проникли вглубь ее территории почти на 30 километров, убив 24 человека и ранив 45 человек.

57. Поэтому с самого начала я должен твердо заявить, что правительство моей страны самым решительным образом осуждает эти акты агрессии, так как они представляют собой угрозу международному миру и безопасности, особенно в южной части Африки. Данный неприкрытый акт агрессии показывает, какие отчаянные усилия прилагает расистский режим, выступая против борьбы народа, который он подавляет и угнетает в этой части Африки.

58. У нас все еще свежо в памяти страшное массовое убийство в Соуэто, когда за несколько часов были убиты и ранены сотни людей. Это массовое убийство, как и другие подобные злодеяния, происходящие в различных частях Южной Африки, осуществлялось для того, чтобы запугать народ Южной Африки, который ведет борьбу. Но сегодня народ Южной Африки уже не запугать: он поднимается по всей стране на борьбу за свое право на свободу, равенство и справедливость. Вот почему южноафриканский режим находится в отчаянном положении.

59. Южноафриканский режим апартеида более не ограничивается собственными границами, свои преступления он распространяет на границы независимых африканских государств. В нашей памяти еще свежо южноафриканское вторжение в Анголу в прошлом году. На фоне этого факта легко проследить, что вчера это была Ангола, сегодня — Республика Замбия, завтра, безусловно, — какое-нибудь другое африканское государство.

60. События в Анголе послужили хорошим примером для Африки и всего мира, так как они подчеркнули, что силы, которые борются за справедливость, всегда одержат победу, в то время как силы расистов и империалистов, колонизаторов и неокolonизаторов обречены на провал.

61. Южная Африка не скрывает своих преступных намерений. Совсем недавно она приняла опасный закон, позволяющий ей по своему усмотрению нападать на любую африканскую страну. Этот закон заслуживает внимания со стороны Совета, потому что он является угрозой международной безопасности. Южная Африка сейчас переходит от теории к практике.

62. Не случайно военный бюджет Южной Африки был удвоен в 1975 — 1976 годах по сравнению с предыдущим годом. Действия Южной Африки следует рассматривать как хорошо рассчитанный план, направленный не только на подавление свободы на собственной территории, но также на то, чтобы преградить дорогу независимости и свободе других, еще не получивших независимость стран и вызвать нестабильность в независимых странах, особенно в тех, которые она рассматривает как сторонников свободы и независимости. Вот почему Южная Африка была и оста-

ется основным сторонником режима Яна Смита. Именно при поддержке Южной Африки прислужники Яна Смита могут проводить провокации и агрессивные действия против моей страны.

63. Мозамбик хотел бы довести до сведения Южной Африки, что ни Замбия, ни моя страна не несут ответственности за ухудшение положения в нашем районе. И до тех пор, пока Южная Африка не прекратит свои провокации и акты гангстеризма, у нас не будет другого выхода, кроме самозащиты, и мы уверены, что африканские страны и все миролюбивые страны — члены Организации Объединенных Наций будут с нами. Народ Мозамбика хотел бы вновь заявить о своем обещании братскому народу Замбии идти рука об руку в борьбе за сохранение его свободы, независимости и суверенитета.

64. Мы с большим интересом и вниманием ознакомились с ранее сделанным заявлением министра иностранных дел Замбии по рассматриваемому нами вопросу. Я полагаю, что никто в данном Совете не упустил существа вопроса. Республика Замбия стала жертвой потому, что она выступает за свободу и добивается того, к чему мы все стремимся: самоопределения и независимости народов, все еще находящихся под иностранным угнетением, в данном случае народа Намибии. Народ Намибии имеет право на независимость и самоопределение, так же как и любой другой народ, находящийся под игом колониализма или иностранного угнетения. Я не считаю, что использование силы против Замбии даст возможность попрасть право народа Намибии на независимость. Народ Замбии имеет давние традиции борьбы за национальную независимость. Единство и мужество народа Замбии уже прошли испытания, и поэтому мы уверены, что он не отступит и продолжит освободительную борьбу на юге Африки.

65. Я надеюсь, что Совет сможет принять решение о строгом осуждении режима меньшинства Южной Африки за его упорный отказ выполнить соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и примет резолюцию, разоблачающую, обвиняющую и осуждающую расистский режим Южной Африки за его постоянные акты агрессии против Республики Замбия. Южная Африка не должна вмешиваться во внутренние дела Замбии, и любая агрессия против какого бы то ни было африканского государства должна рассматриваться как нападение на Африку в целом, а также на миролюбивые и демократические силы всего мира.

66. Правительство Народной Республики Мозамбик поддерживает борьбу народа Намибии во главе со СВАПО против незаконной оккупации расистским режимом Южной Африки.

67. Я надеюсь, что Совет убедится в срочной необходимости признания СВАПО в качестве законного представителя народа Намибии. Поступая таким образом, Совет решительно выступит против маневров Южной Африки, направленных на бантустанизацию

Намибии, с тем чтобы продлить незаконную оккупацию этой территории. Мозамбик поддерживает справедливую борьбу народа Зимбабве во главе с Объединенным африканским национальным советом [ОАНС] против расистского режима меньшинства Яна Смита. Мы поддерживаем также борьбу народа Южной Африки во главе с Африканским национальным конгрессом [АНК] против режима апартеида.

68. Мы поддерживаем борющийся народ южной части Африки, поскольку уверены, что для региона нет другого решения проблемы, кроме того, которое уже было определено Организацией Объединенных Наций. Мы все согласны с этим решением, и только Южная Африка отказывается выполнить его. Международное сообщество должно заставить Южную Африку выполнить его. Только окончательная ликвидация режима апартеида в Южной Африке и прекращение им незаконной оккупации Намибии, только осуществление правления большинства в Зимбабве может гарантировать мир и безопасность в этой части Африки. Мы призываем все государства-члены, все миролюбивые государства оказать максимальную поддержку борющимся народам Зимбабве, Намибии и Южной Африки.

69. Я не выполнил бы своего долга, если бы не обратил внимания Совета на тот факт, что вину за опасное положение, создавшееся в южной части Африки, несут страны, которые помогают режиму угнетения наращивать его ядерный потенциал и укреплять вооруженные силы, увеличивая тем самым его возможности для совершения агрессии. Я хотел бы вновь обратиться к ним с призывом воздерживаться от действий, способствующих дальнейшему кровопролитию. Наша страна только что установила дипломатические отношения с этими государствами, но мы не хотели бы видеть, с одной стороны, развитие добрых отношений между ними и нашей страной, а с другой стороны, наблюдать, как они помогают в осуществлении преступных актов против нашего народа, народа Зимбабве, а в действительности против Африки и человечества в целом.

70. Мы хотим мира, сотрудничества и согласия; мы хотим свободы, равенства и независимости во имя прогресса всего человечества.

71. Г-н ИЛЬЮЭКА (Панама) (*говорит по-испански*): Делегация Республики Панама присоединяется к чувствам печали и солидарности, которые были выражены в этом зале представителю великого китайского народа в связи с опустошительным землетрясением, происшедшим в его стране и приведшим к многочисленным жертвам и разрушениям.

72. Делегация моей страны желает также высказать свои приветствия уважаемым министрам иностранных дел Мозамбика, Объединенной Республики Танзания и Зимбабве, которые своим присутствием оказывают честь Совету Безопасности.

73. Совет рассмотрел вопрос, касающийся жалобы Зимбабве на Южную Африку, который содержится в

письме временного поверенного в делах постоянного представительства Зимбабве при Организации Объединенных Наций от 19 июня на имя Председателя Совета Безопасности. В этом документе упоминается о неоднократных актах агрессии, совершенных со стороны Южной Африки против Республики Зимбабве, последний из которых имел место совсем недавно, утром 11 июля, в деревне Сиалола, вследствие которого было убито не менее 24 человек и 45 ранено.

74. Министр иностранных дел Зимбабве г-н Сигек Мвале [*там же*] подтвердил заслуживающий внимания акт обвинения, предъявленный его страной Южной Африке, дав подробное объяснение 14 нападениям, осуществленным Южной Африкой против Зимбабве в течение только 1976 года. Серьезные обвинения, сделанные министром иностранных дел Зимбабве, нашли поддержку и подтверждение в выступлениях, сделанных в Совете Группой африканских стран, выступлениях, произнесенных Председателем Группы в июле, послом Исламской Республики Мавритания г-ном эль-Хассеном [*там же*], послом Индии г-ном Джайпалом, исполняющим обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии [*там же*], послом Сомали г-ном Хуссейном [*1945-е заседание*], представляющим Председателя Специального комитета против апартеида, и г-ном Эмвула, выступившим в качестве заместителя главы делегации СВАПО [*там же*], признанной Организацией Объединенных Наций в качестве законного представителя народа Намибии.

75. Заявления, сделанные этими организациями через своих представителей, подкрепляют солидарность народов Латинской Америки, которые в различной красноречивой форме выразили свою поддержку резолюций по Намибии, что нашло свое отражение, в частности, в резолюциях Генеральной Ассамблеи 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года и 3399 (XXX) от 26 ноября 1976 года, в резолюциях Совета Безопасности 269 (1969), 276 (1970), 283 (1970), 301 (1971) и 385 (1976), а также в консультативном заключении Международного Суда от 21 июня 1971 года<sup>1</sup>, который, среди прочего, положил конец мандату Южной Африки в отношении Намибии, и эта территория была передана под непосредственную ответственность Организации Объединенных Наций. Организация, создав Совет ООН по Намибии, определила незаконность присутствия Южной Африки в территории и потребовала ее ухода, подтвердив в то же самое время законность борьбы народа Намибии за свое самоопределение и независимость под руководством СВАПО.

76. Солидарность Латинской Америки нашла свое красноречивое проявление на встрече в Бразилии между правительством Бразилии и миссией Совета Организации Объединенных Наций по Намибии под председательством представителя Мексики г-на Роберто де Розенцвейга Диаса, которая завершилась пять дней назад<sup>2</sup> принятием совместного коммюнике от 25 июля 1976 года. Позиция, изложенная в коммюнике, полностью разделяется латиноамериканскими стра-

нами, которые с момента создания Организации Объединенных Наций ведут борьбу за деколонизацию и ясно выразили свою поддержку африканских народов, как об этом было заявлено в ходе серии заседаний Совета Безопасности в Аддис-Абебе в 1972 году [1627 – 1639-е заседания] представителем Аргентины г-ном Карлосом Ортисом де Росасом и г-ном Акилино Бойдом, бывшим в то время представителем Панамы, которые тогда занимали в Совете места, предоставленные Латинской Америке.

77. Министр иностранных дел Замбии просил Совет принять конкретные меры, которые можно резюмировать следующим образом: во-первых, полная изоляция расистских белых режимов юга Африки; во-вторых, уважение суверенитета и территориальной целостности Замбии, а также других государств передовой линии на юге Африки; в-третьих, эффективная поддержка СВАПО и других освободительных движений юга Африки; в-четвертых, выполнение Южной Африкой обязательства незамедлительно положить конец своему незаконному захвату Намибии; в-пятых, категорическое осуждение неоправданной агрессии Южной Африки против Замбии в нарушение суверенитета и территориальной целостности данной страны. Министр Мвале просил Совет принять меры по освобождению Намибии и Зимбабве, а также по уничтожению позорной политики апартеида, проводимой режимом меньшинства Южной Африки.

78. Эта дискриминационная колониальная политика, осуществляемая правительствами Южной Африки и Южной Родезии, отравляет социальную атмосферу в Африке, так же как колониальная ситуация в зоне Панамского канала отравляет отношения Соединенных Штатов с народами Латинской Америки.

79. Дискриминационная практика администрации канала в вопросах занятости, зарплаты, пенсий, образования, жилищных условий, а также определенные проявления расовой сегрегации являются источником постоянных конфликтов, напряженности и беспорядков, которые ведут к периодическим взрывам недовольства в нашем народе, точно так же африканские народы проявляют возмущение, как это делают и другие народы, когда их достоинство унижено. Достаточно упомянуть об оплате труда служащих канала. Оплата труда служащих-неамериканцев, которые в своем подавляющем большинстве являются панамцами, явно дискриминационна по сравнению с оплатой служащих-американцев. Дискриминация в этом аспекте основывается на системе, которая называется „ставки США” и „местные ставки”.

80. В 1975 финансовом году рабочая сила, используемая в Зоне канала, составляла приблизительно 14 тыс. человек, из них, округляя цифры, 3500 человек были американцами и 10 500 человек – неамериканцами, подавляющее большинство которых являлись панамцами. Общая заработная плата составила 154,5 млн. долларов. 3500 американцев, то есть 25 процентов рабочей силы, получили зарплату в сумме

80,8 млн. долларов, в то время как 75 процентов служащих, не являющихся американцами, получили зарплату в сумме 73,7 млн. долларов. Эти суммы указывают на дискриминацию, при которой четвертая часть служащих в Зоне канала получает больше, чем три четверти служащих, не являющихся американцами, причем данное положение основано исключительно на расовых и национальных признаках. То есть каждый американский служащий в среднем получает зарплату, эквивалентную зарплате трех панамцев. Другими словами, эгалитарное общество демократического типа, которое пропагандируют политики этой страны, не включает в себя панамцев на территории их собственной страны.

81. Поэтому легко понять, что как вопросы, касающиеся Намибии, Зимбабве, апартеида и деколонизации Африки, беспокоят государства, являющиеся членами Организации африканского единства, так и вопрос, касающийся Панамского канала, вызывает общую обеспокоенность стран Латинской Америки, которые единодушно поддерживают народ Панамы в его стремлении как можно скорее положить конец этой колониальной ситуации.

82. Соображения, изложенные в Совете в ходе данных прений, заставили делегацию Панамы сделать вывод о том, что акции, о которых правительство Замбии просит Совет, получают полную поддержку со стороны Группы африканских стран, Специального комитета против апартеида Организации Объединенных Наций и СВАПО, а также со стороны многих стран и являются вполне оправданными.

83. Что касается заявления представителя Южной Африки [1944-е заседание] относительно ситуации, сложившейся в Юго-Западной Африке и конституционной конференции, то нам представляется, что он выбрал несоответствующий форум, потому что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, который является законной властью, осуществляющей управление в территории, отверг созыв так называемой „конституционной конференции” без участия Народной организации Юго-Западной Африки [СВАПО], которая является подлинным представителем народа Намибии. Тем самым он осудил репрессии Южной Африки в территории, иллюстрацией чему является незаконное осуждение намибийских националистов, а также усиление военного присутствия Южной Африки в Намибии, создание нейтральной зоны в районе границы с Анголой и упорный отказ Южной Африки покинуть территорию, несмотря на единодушные призывы со стороны различных органов Организации Объединенных Наций.

84. Поэтому делегация моей страны вместе с делегациями неприсоединившихся и других стран выступает за принятие проекта резолюции, который конкретно и наилучшим образом отвечает интересам народов южной части Африки, как было сказано их представителями в этом зале.

85. Недавно были сделаны заявления, которые придают еще большую обоснованность решению в соответствии с этими принципами, и мы надеемся, что оно будет принято Советом Безопасности. Я имею в виду Дакарскую декларацию по Намибии и правам человека [S/11939, приложение]. Эта Декларация была принята совместно с Программой действий, направленных на обеспечение права на самоопределение народа Намибии, международной конференцией по этому вопросу, которая состоялась в Дакаре, Сенегал, с 5 по 8 января 1976 года по приглашению правительства Сенегала и под эгидой Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии г-на Макбрайда. Она была организована Международным институтом по правам человека в Страсбурге вместе с Международной комиссией юристов и Ассоциацией юристов-демократов.
86. Совсем недавно — 21 июля — Комитет по программе и координации и политики Экономического и Социального Совета [ЭКОСОС] принял с помощью консенсуса на своей сессии в Женеве проект резолюции<sup>3</sup>, авторами которого явились 28 делегаций, относительно выполнения органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
87. Как отмечается в его преамбуле, этот проект резолюции, который должен быть рассмотрен ЭКОСОС, направлен на оказание помощи национально-освободительным движениям, борющимся за деколонизацию. Согласно постановляющей части проекта, ЭКОСОС подтвердит, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление их прав на самоопределение и независимость связано с долгом системы Организации Объединенных Наций оказывать всю необходимую моральную, экономическую помощь народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям.
88. В том же самом проекте резолюции ЭКОСОС выражает благодарность тем специализированным учреждениям и организациям, которые продолжали сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и с ОАЕ в деле осуществления Декларации о деколонизации. Резолюция призывает учреждения и организации продолжать принимать все необходимые меры для прекращения всякой финансовой, экономической, технической и другой помощи как правительству Южной Африки, так и незаконному режиму Южной Родезии до тех пор, пока не будет восстановлено неотъемлемое право народов Намибии и Зимбабве на самоопределение и независимость.
89. Разоблачения, сделанные здесь Замбий, заслуживают самого пристального внимания международного сообщества. Они открывают перед нами новую главу в вопросе освобождения Намибии и Зимбабве, а также восстановления прав на самоопределение 21 млн. коренных африканцев, страдающих от репрессивного режима белого меньшинства, управляющего в настоящее время Южной Африкой.
90. Поэтому мы верим, что Совет Безопасности единодушно одобрит проект резолюции, представленный неприсоединившимися и другими странами [S/12158], в качестве вклада в решение насущных проблем южной части Африки, имея в виду подлинные и постоянные интересы коренного населения этого района, источником которых является конструктивный национализм, выходящий за рамки любой идеологической конфронтации. Если это единодушие будет достигнуто сегодня, международное общественное мнение отнесется к решениям Совета как к эффективному выражению того факта, что разрядка вышла за пределы Европы и начала осуществляться на африканском континенте.
91. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я представляю слово представителю Соединенных Штатов, который хотел бы выступить в порядке осуществления права на ответ.
92. Г-н СКРЭНТОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я намереваюсь коротко ответить на замечания представителя Сьерра Леоне, который упрекал меня в том, что я не присутствовал на заседаниях. Я хотел бы ответить также на его замечания по поводу передовой статьи в газете „Уолл-стрит джорнэл” и решил сделать это в ходе наших личных контактов.
93. Во время своего пребывания в Вашингтоне я обсуждал вопросы, имеющие отношение к нашим прениям, с государственным департаментом. Несмотря на мои усилия как в прошлом, так и в настоящем, свести к минимуму влияние Вашингтона на наши позиции в Совете, я думаю, мне все-таки стоит прилагать усилия и вступать в обсуждения с людьми из государственного департамента, включая государственного секретаря, который, честно говоря, имеет определенное влияние на наши позиции по этим вопросам.
94. Относительно „Уолл-стрит джорнэл” я считаю, что большинство людей уверены в том, что Америка является страной, которая гордится гарантиями свободы прессы, и сами редакторы газеты „Уолл-стрит джорнэл” будут первыми, кто признает, что они совсем не обязательно должны разделять позицию нашего правительства.
95. Однако имеется два других более важных вопроса, на которых я хотел бы остановиться.
96. Во-первых, мы решительно приветствуем присутствие здесь министров иностранных дел трех „прифронтовых” государств. Я имел возможность послушать министра иностранных дел Замбии и министра иностранных дел Мозамбика сегодня утром. К сожалению, я не имел возможности заслушать заявление министра иностранных дел Объединенной Республики Танзания, но я прочитал его заявление очень внимательно и нашел, что оно является весьма энергичным.

97. Во-вторых, некоторые из нас уже узнали о печальной новости: в результате катастрофы вертолета погиб премьер-министр Демократической Республики Мадагаскар. Я предлагаю, г-н Председатель, чтобы возглавляемый вами Совет Безопасности направил свое соболезнование в связи с этой трагедией правительству и народу Мадагаскара, а также семье премьер-министра. Я искренне надеюсь, что Совет единодушно согласится откликнуться на трагедию, по крайней мере в этих рамках, для того чтобы продемонстрировать наше соболезнование и сочувствие правительству и народу Республики Мадагаскар и семье премьер-министра.

98. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Соединенных Штатов за то, что он сообщил нам о гибели премьер-министра Демократической Республики Мадагаскар в результате катастрофы вертолета. Я уверен, что все члены Совета согласны с тем, что мы должны принять предложение,

сделанное представителем Соединенных Штатов, и направить послание с выражением нашего глубокого соболезнования правительству и народу Мадагаскара, а также семье покойного премьер-министра в связи с этой утратой.

*Заседание закрывается в 13 час.*

#### *Примечания*

<sup>1</sup> *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970). Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971, p. 16.*

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 24, том I, часть третья, глава III, пункт 271.*

<sup>3</sup> См. резолюцию 2015 (LXI) Экономического и Социального Совета.

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---